

SC12435  
AFRICAN UNION

الاتحاد الأفريقي



UNION AFRICAINE  
UNIÃO AFRICANA

---

Addis Ababa, ETHIOPIA

P. O. Box 3243

Telephone: 517 700

Fax: 5130 36

website: [www. www.au.int](http://www.au.int)

---

**CONSELHO EXECUTIVO**  
Vigésima Quinta Sessão Ordinária  
20 – 24 de Junho de 2014  
Malabo, GUINÉ EQWUATORIA

EX.CL/862(XXV) Add.2  
Original: Inglês

**RESULTADOS DA REUNIÃO DO GRUPO MINISTERIAL DE TRABALHO  
SOBRE O DESENVOLVIMENTO DO SECTOR DO TURISMO  
AFRICANO, REALIZADA EM SEYCHELLES DE  
13 A 14 DE MARÇO DE 2014  
(Ponto Proposto pela República das Seicheles)**

**RESULTADOS DA REUNIÃO DO GRUPO MINISTERIAL DE TRABALHO SOBRE O  
DESENVOLVIMENTO DO SECTOR DO TURISMO AFRICANO, REALIZADA NAS  
SEYCHELES DE**

**13 A 14 MARÇO DE 2014**

**(Ponto Proposto pela República das Seicheles)**

## INTRODUÇÃO

1. A Reunião do Grupo Ministerial de Trabalho sobre a Estratégia de Desenvolvimento do Turismo no contexto da Agenda 2063 da UA, realizou-se na Quinta-feira, 13 de Março de 2014 em Victoria, Seychelles no Hotel Kempinski Resort. Ela foi organizada conjuntamente pelo Governo das Seychelles em colaboração com o Departamento de Infra-estruturas e Energia da CUA e sob o Tema: **Turismo, uma força de transformação da África**". A Reunião Ministerial foi precedida de uma Reunião preparatória de Peritos mais cedo no mesmo dia e no mesmo local.

## PARTICIPAÇÃO

2. O Grupo Ministerial de Trabalho foi seleccionado para representar as cinco Regiões da União Africana. Para o efeito, os seguintes Estados Membros foram convidados para a Reunião do Grupo de Trabalho:

<b>Região</b>	<b>Países</b>	<b>Número</b>
África do Norte	Argélia	1
	Egipto	1
	Tunísia	1
África Oriental	Quénia	1
	Tanzânia	1
	Seychelles	1
África Ocidental	Gana	1
	Gâmbia	1
	Burkina Faso	1
África Central	Camarões	1
	Gabão	1
	Guiné Equatorial	1
África Austral	Angola	1
	Namíbia	1
	África do Sul	1
<b>Total de Países das Regiões</b>		<b>15</b>
Anterior Presidente da UA	Etiópia	1
Actual Presidente da UA	Mauritânia	1
Presidente da NEPAD HOSGC	Senegal	1
<b>TOTAL</b>		<b>18</b>

3. Em termos de actual participação, os Ministros responsáveis pelo Turismo, representantes e peritos dos seguintes Estados Membros participaram na Reunião:

Angola, Gabão, Gâmbia, Quênia, Namíbia, Senegal, Seychelles, Tunísia e África do Sul. Na Reunião estiveram também representadas as seguintes Organizações: Agência de Coordenação e Planificação da NEPAD (NPCA), Comissão Africana da Aviação Civil (AFCAC), Organização Mundial do Turismo das Nações Unidas (UNWTO) e Associação Africana de Viagens (ATA).

4. A Reunião foi declarada aberta pelo Sr. Jean-Paul Adam, Ministro dos Negócios Estrangeiros da República das Seychelles e presidida pelo Sr. Alain Saint-Ange, Ministro do Turismo e da Cultura.

## AGENDA E OBJECTIVOS DA REUNIÃO

5. As discussões do Grupo Ministerial de Trabalho e seus Peritos foram orientadas pelos seguintes Pontos da Agenda:

1. Agenda Africana 2063;
2. Situação, Desafios e Propostas de Estratégias de longo prazo para desenvolvimento do Turismo em África; e
3. Implementação do Plano de Acção UA-NEPAD 2004 sobre o Turismo.

6. O principal objectivo da Reunião foi o de obter orientações políticas e técnicas sobre:

- i O objectivo global das Iniciativas Africanas sobre o Turismo no contexto das sete (7) **Aspirações Africanas** contido na Agenda 2063;
- ii Área de Acção das Aspirações Africana que foram consideradas essenciais para o crescimento da indústria do turismo em África;
- iii Contribuição do sector do turismo para atingir as Aspirações Africanas; e
- iv Componentes principais de uma Política e Estratégia Africanas Abrangentes para o Turismo e serem formuladas no quadro da Agenda África 2063.

## RESULTADOS DA REUNIÃO

7. Os Grupos de Trabalho dos Ministros e dos Peritos discutiram o mecanismo da Agenda África 2063 em relação ao sector do turismo em África e observaram que nas sete aspirações da Agenda 2063, quatro (4) foram vistas como necessárias para o crescimento e sustentabilidade do sector do turismo em África. Elas são os números 2, 3, 4 e 7, assim transcritas:

2. Um continente integrado, politicamente unido e baseado nos ideais do pan-africanismo;
3. África Pacífica e Segura;
4. Boa Governação da África com estado de direito, respeito dos direitos do homem e justiça;
7. África interveniente global forte e parceira.

8. Nesse contexto, as aspirações 1, 5 e 6 foram vistas como aquelas nas quais o sector do turismo pode contribuir para sua realização. Elas são as seguintes:

1. Uma África próspera com crescimento inclusivo e desenvolvimento sustentável;
5. África como uma identidade cultural forte, valores e ética;
6. Uma África cujo desenvolvimento é conduzido pelo povo, especialmente confiando no potencial oferecido pelos jovens e mulheres.

9. Em termos do sector das estratégias, os Ministros acordaram que o objectivo principal do sector do turismo na Agenda Africana 2063 deverá ser: **FAZER DA ÁFRICA O DESTINO PREFERIDO PARA TURISMO NO MUNDO.**

10. Para atingir o objectivo geral do turismo da África, a reunião concluiu que seria essencial reforçar capacidades e acelerar a implementação do Plano de Acção sobre o Turismo da UA/NEPAD. Finalmente, eles fizeram recomendações sobre as seguintes acções cuja implementação deverá ser principalmente facilitada pela Comissão da União Africana:

1. **Reforço** da importância e perfil do turismo nas estruturas e processos de tomada de decisões da UA;
2. **Activação** da Conferência Ministerial sobre o Turismo no quadro do mecanismo dos Comitês Técnicos Especializados (CTEs) como uma plataforma para o desenvolvimento do turismo no continente;
3. **Extensão** dos trabalhos do Grupo Ministerial de Trabalho como uma medida provisória antes da operacionalização da Conferência Ministerial;
4. **Continuação** de consultas sob os auspícios da União Africana de forma a fortalecer o papel do turismo no desenvolvimento político e socioeconómico do continente no contexto da Agenda 2063; e
5. **Assinatura** de um Memorando de Entendimento (MoU) entre a Comissão da União Africana e a UNWTO sobre cooperação técnica para desenvolvimento do turismo em África.

## CONCLUSÃO

11. O CONSELHO EXECUTIVO é convidado a registar e adoptar o anexo Comunicado Final das Seychelles da reunião do Grupo Ministerial de Trabalho sobre o Turismo e ratificar os seus principais resultados. O CONSELHO EXECUTIVO é também solicitado a adoptar a Decisão em anexo, de forma a permitir a Comissão da UA facilite a implementação das recomendações do Grupo Ministerial de Trabalho.

## COMUNICADO FINAL DE SEICHELES

**Nós**, Membros do Grupo Ministerial de Trabalho da UA sobre o Turismo, designado pela Comissão da União Africana (UA) para discutir e posteriormente acordar consultar todos os Ministros africanos do Turismo sobre medidas estratégicas para fortalecer a contribuição do sector do turismo em África no contexto da Agenda 2063 da UA, realizamos a nossa reunião em Victoria, Seicheles em 14 de Março de 2014 sob o Tema: “Turismo: Uma Força de Transformação da África”;

- Expressamos a nossa sincera gratidão ao Governo da República das Seicheles por ter acolhido a primeira reunião do Grupo Ministerial de Trabalho da UA sobre o Turismo e pelas excelentes facilidades e hospitalidade;
- Reconhecemos e apreciamos o tremendo potencial do turismo para a transformação e desenvolvimento socioeconómico da África em particular para o PIB e criação de emprego bem como para a integração regional e para a necessidade da África capitalizar o esperado crescimento do turismo mundial;
- Reconhecemos a Agenda 2063 da UA, o Plano de Acção sobre o Turismo da NEPAD/UA e várias outras iniciativas nacionais, regionais bem como internacionais para África;
- Tomamos Nota e apreciamos o relatório da sessão de Peritos que se realizou em 13 de Março de 2014 em Victoria, Seicheles (Anexo 1);
- Apreciamos as orientações fornecidas nos discursos de abertura pelos Ministros ds Seicheles, Gabão e da África do Sul bem como do Comissário da CUA para Infraestruturas e Energia.

### Acordamos:

- **Reforçar** a importância e perfil do turismo nas estruturas e processos de tomada de decisões da UA;
- **Activar** a Conferência Ministerial sobre o Turismo no contexto da operacionalização dos Comitês Técnicos Especializados da UA enquanto plataformas para desenvolvimento do turismo no continente;
- **Extender** os trabalhos do Grupo Ministerial de Trabalho enquanto medida provisória antes da operacionalização da Conferência Ministerial e usar os existentes fora para consultas, por exemplo a 56.<sup>a</sup> reunião da UNWTO CAF, de Abril de 2014 em Angola e Turismo Indaba, de Maio de 2014 na África do Sul;

- **Fazer da África o Destino Preferido para Turismo;**
- **Continuar** as consultas sob os auspícios da União Africana de forma a fortalecer o papel do turismo no desenvolvimento político e socioeconómico do continente no contexto da Agenda 2063.

Para crias uma marca africana do turismo, Nós acordamos ainda proceder consultas sobre:

1. Revisão do Plano de Acção da NEPAD sobre o Turismo no contexto do Plano Estratégico da UA 2014-2017 e da Agenda Africana 2063;
2. Inquirir e avaliar os espólios turísticos nacionais;
3. Criar sistema de gestão de dados /informação;
4. Harmonizar políticas e ambiente de regulação;
5. Criar e fortalecer capacidades institucionais;
6. Promover a investigação e o desenvolvimento;
7. Promover investimentos nas infraestruturas e produtos turísticos;
8. Capacitar os recursos humanos bem como dos seguros de qualidade nas actividades turísticas;
9. Criar uma Equipa de Trabalho para definir as principais metas e estratégias para o turismo no mecanismo da Agenda 2063, tomando em conta a exigência de submeter a Agenda na próxima Cimeira da UA;
10. Fortalecer a Plataforma Africana para partilha de experiências bem como harmonizar as vozes africanas nos engajamentos globais;
11. Identificar potenciais para criação de emprego através das actividades turísticas – Cadeia de Valores, Empregos ecológicos e Economia Azul;
12. Documentar e trocar as boas experiências e as boas práticas para aprendizagem entre os pares;
13. Coordenar melhor e monitorizar o desenvolvimento do turismo no continente;
14. Adoptar um código de conduta e Ética para o turismo;

15. Fortalecer o papel fundamental do sector privado e da sociedade civil no turismo;
16. Usar o turismo como um instrument para integraçãõ da participaçãõ do género e capacitaçãõ das mulheres e dos jovens;
17. Fortalecer o uso das Tecnologias de Informaçãõ e Comunicaçãõ (TIC) nos services do turismo tais como o uso de vistos electrõnicos;
18. Melhorar a conectividade aerea no continente em colaboraçãõ com os Ministros do transporte aereo;

Nós solicitamos a Comissãõ da Uniãõ Africana para sensibilizar a UNWTO para assinar um Memorando de Entendimento sobre a cooperaçãõ no desenvolvimento de estratãgias para o turismo em África;

Finalmente, nós apreciamos o espõrito de abertura e de cordialidade que prevaleceu durante as discussões na Reuniãõ.

Feito nas Seicheles em 14 de Março de 2014

**Grupo Ministerial de Trabalho sobre o Turismo**

2014

Outcome of the ministerial working  
group meeting on African tourism  
sector development held in Seychelles  
on 13 And 14 March 2014 (Item  
proposed by the Republic of Seychelles)

African Union

African Union

---

<http://archives.au.int/handle/123456789/4607>

*Downloaded from African Union Common Repository*